

ENGLISCH

MIT LUSTIGEN KURZGESCHICHTEN

A1-A2



MODERNE LEKTÜRE + FRANK-LESEMETHODE

easyOriginal

NINE LIVES IN THE BOOKSHOP

NEUN LEBEN IN DER BUCHHANDLUNG



ENGLISCH

Emily Carroway

Nine Lives in the Bookshop

Neun Leben in der Buchhandlung

Aus dem Englischen übersetzt von

Verena Huber

Frank-Lesemethode

easyOriginal

Alle Rechte vorbehalten.

© Copyright 2026 EasyOriginal Verlag e.U.

Medieninhaber:

EasyOriginal Verlag e.U.

Eroicagasse 18/3, 1190 Wien, Österreich

Verlagsort: Wien, Österreich

Cover & Layout: Multimediana e.U.

Printed in Germany

Text Originalfassung: Emily Carroway

Deutsche Übersetzung: Verena Huber

Audiobook: © Copyright EasyOriginal Verlag e.U.

1. Auflage

ISBN 978-3-99197-012-5 Taschenbuch + Audio-Online

ISBN 978-3-99197-014-9 Taschenbuch + Audio-CD

Auch als E-Book (pdf, epub) verfügbar.

Website und Online-Shop:

www.easyoriginal.com

Nine Lives in the Bookshop

Neun Leben in der Buchhandlung



Audiobook:

<https://easyoriginal.com/audio/e93>

The Great Escape

The Great Escape (die große Flucht)

Edward Alcott had not left Alcott's Secondhand Books in three years (Edward Alcott hatte Alcotts Antiquariat seit drei Jahren nicht verlassen; *secondhand* — *gebraucht, aus zweiter Hand*). Not once (nicht ein einziges Mal). Not for a dentist appointment (nicht für einen Zahnarzttermin; *appointment* — *Termin, Verabredung*), not for Christmas dinner (nicht für ein Weihnachtsessen), and not even when the pipe burst in the flat upstairs (und nicht einmal als das Rohr in der Wohnung oben platzte; *to burst* — *platzen, bersten*) and water poured through the ceiling like a waterfall (und das Wasser durch die Decke strömte wie ein Wasserfall; *to pour* — *gießen, strömen*; *ceiling* — *Decke /eines Raumes/*).

"I have everything I need here (ich habe hier alles was ich brauche)," he told his sister Caroline during their weekly phone calls (sagte er seiner Schwester Caroline während ihrer wöchentlichen Telefonanrufe). "Books, a kettle, and Dickens (Bücher, einen Wasserkocher und Dickens; *kettle* — *Kessel, Wasserkocher*)."

1

The Great Escape

Edward Alcott had not left Alcott's Secondhand Books in three years. Not once. Not for a dentist appointment, not for Christmas dinner, and not even when the pipe burst in the flat upstairs and water poured through the ceiling like a waterfall.

"I have everything I need here," he told his sister Caroline during their weekly phone calls. "Books, a kettle, and Dickens."

Dickens was a large ginger cat with green eyes (Dickens war eine große rothaarige Katze mit grünen Augen; *ginger* — *Ingwer*; /hier:/ *rotbraun, orangefarben*) **and an extraordinary talent for sitting on exactly the book** (und einem außergewöhnlichen Talent dafür, auf genau dem Buch zu sitzen; *extraordinary* — *außergewöhnlich, außerordentlich*) **a customer wanted to buy** (das ein Kunde kaufen wollte). **He had arrived at the shop seven years ago as a stray kitten** (er war vor sieben Jahren als streunende junge Katze im Laden angekommen; *stray* — *streunend, herrenlos*; *kitten* — *Kätzchen*) **and had never left** (und hatte ihn nie verlassen). **In this way** (auf diese Weise), **he and Edward were alike** (waren er und Edward sich ähnlich; *alike* — *gleich, ähnlich*).

2

Dickens was a large ginger cat with green eyes and an extraordinary talent for sitting on exactly the book a customer wanted to buy. He had arrived at the shop seven years ago as a stray kitten and had never left. In this way, he and Edward were alike.

Caroline worried constantly (Caroline machte sich ständig Sorgen; *to worry* — *sich Sorgen machen, sich sorgen*; *constantly* — *ständig, fortwährend*). **"You can't live in a bookshop forever, Edward** (du kannst nicht ewig in einer Buchhandlung leben, Edward; *forever* — *für immer, ewig*). **It's not healthy** (es ist nicht gesund)."

"Dickens lives here (Dickens lebt hier). **He's perfectly healthy** (er ist vollkommen gesund; *perfectly* — *perfekt*; /hier:/ *vollkommen, völlig*)."

"Dickens is a cat (Dickens ist eine Katze)."

Edward didn't see the problem (Edward sah das Problem nicht).

The shop was in the village of Hartwell (der Laden war im Dorf Hartwell), on a quiet street between the post office and a bakery (in einer ruhigen Straße zwischen dem Postamt und einer Bäckerei; **bakery** — Bäckerei; **to bake** — backen). Edward slept in the flat above (Edward schlief in der Wohnung oben), ate meals delivered from the bakery (aß Mahlzeiten, die von der Bäckerei geliefert wurden; **to deliver** — liefern, zustellen), and spent his days surrounded by thousands of books (und verbrachte seine Tage umgeben von Tausenden von Büchern; **to spend** — ausgeben; verbringen; **to surround** — umgeben, umringen). He was, he believed, completely content (er war, wie er glaubte, vollkommen zufrieden; **content** — zufrieden, genügsam).

3

Caroline worried constantly. "You can't live in a bookshop forever, Edward. It's not healthy."

"Dickens lives here. He's perfectly healthy."

"Dickens is a cat."

Edward didn't see the problem.

The shop was in the village of Hartwell, on a quiet street between the post office and a bakery. Edward slept in the flat above, ate meals delivered from the bakery, and spent his days surrounded by thousands of books. He was, he believed, completely content.

Then Dickens escaped (dann entwischte Dickens; **to escape** — entkommen, entfliehen).

It happened on a Tuesday morning (es geschah an einem Dienstagmorgen). A customer left the door open too long (ein Kunde ließ die Tür zu lange offen), and Dickens (und Dickens) — who had shown no interest in the outside world for seven years (der

seit sieben Jahren kein Interesse an der Außenwelt gezeigt hatte) — **suddenly bolted through it like an orange flash of lightning** (schoss plötzlich hindurch wie ein orangefarbener Blitz; **to bolt** — *den Riegel vorschieben*; /hier:/ *losstürzen, losrasen*; **flash** — *Aufblitzen, Blitz*; **lightning** — *Blitz /am Himmel/*).

Edward stood behind the counter, frozen (Edward stand hinter der Theke, erstarrt; **to freeze** — *frieren; erstarren*; **frozen** — *erstarrt, eingefroren*). **Dickens was outside** (Dickens war draußen). **Dickens was gone** (Dickens war weg).

4

Then Dickens escaped.

It happened on a Tuesday morning. A customer left the door open too long, and Dickens—who had shown no interest in the outside world for seven years—suddenly bolted through it like an orange flash of lightning.

Edward stood behind the counter, frozen. Dickens was outside. Dickens was gone.

For ten minutes (zehn Minuten lang), Edward stared at the open door (starrte Edward auf die offene Tür). **He could see the pavement, the street, the September sunshine** (er konnte den Bürgersteig sehen, die Straße, den Septembersonnenschein; **pavement** — *Bürgersteig, Gehweg*). **He hadn't stood on that pavement in three years** (er hatte seit drei Jahren nicht mehr auf diesem Bürgersteig gestanden). **The thought made his stomach tight and his palms sweat** (der Gedanke ließ seinen Magen sich zusammenziehen und seine Handflächen schwitzen; **tight** — *eng, fest*; /hier:/ *angespannt, verkrampft*; **palm** — *Palme; Handfläche*; **sweat** — *Schweiß; schwitzen*).

But Dickens was out there (aber Dickens war dort draußen).

Edward took a breath (Edward holte Atem; **breath** — *Atem*,

Atemzug). Then another (dann noch einen). Then he walked to the door (dann ging er zur Tür), gripped the frame until his knuckles turned white (umklammerte den Rahmen, bis seine Fingerknöchel weiß wurden; *to grip* — *greifen, packen, umklammern*), and stepped outside (und trat hinaus).

5

For ten minutes, Edward stared at the open door. He could see the pavement, the street, the September sunshine. He hadn't stood on that pavement in three years. The thought made his stomach tight and his palms sweat.

But Dickens was out there.

Edward took a breath. Then another. Then he walked to the door, gripped the frame until his knuckles turned white, and stepped outside.

The world was loud (die Welt war laut). Cars passed (Autos fahren vorbei). Birds sang (Vögel sangen). The bakery smelled of fresh bread (die Bäckerei roch nach frischem Brot). Edward's legs felt unsteady (Edwards Beine fühlten sich unsicher an; *unsteady* — *unsicher, wackelig*; *steady* — *fest, stabil*), as if he had forgotten how to walk on anything except wooden floorboards (als hätte er vergessen, wie man auf etwas anderem als Holzdielen geht; *floorboard* — *Diele, Bodenbrett*; *floor* — *Boden*; *board* — *Brett*). His heart hammered against his ribs like a trapped bird (sein Herz hämmerte gegen seine Rippen wie ein gefangener Vogel; *trapped* — *gefangen, in der Falle*; *to trap* — *fangen, in die Falle locken*).

"Dickens (Dickens)!" he called, his voice cracking (rief er, mit brechender Stimme; *to crack* — *brechen, reißen*; /hier:/ *die Stimme bricht/versagt*).

6

The world was loud. Cars passed. Birds sang. The bakery smelled of fresh bread. Edward's legs felt unsteady, as if he had forgotten how to walk on anything except wooden floorboards. His heart hammered against his ribs like a trapped bird.

"Dickens!" he called, his voice cracking.

Mrs Palmer from the bakery appeared (Mrs Palmer von der Bäckerei erschien; *to appear* — *erscheinen, auftauchen*). **"Edward? Is that you (bist du das)? Good heavens, you're outside** (du meine Güte, du bist draußen; *heavens* — *Himmel*; *good heavens* — *du meine Güte /Ausruf des Erstaunens/*)!"

"My cat escaped (meine Katze ist entwischt). **Have you seen him** (haben Sie ihn gesehen)?"

"The ginger one (die rothaarige)? **He went towards the park** (er ging Richtung Park; *towards* — *in Richtung, auf ... zu*)."

The park (der Park). **That was two streets away** (das war zwei Straßen weit weg). **Edward hadn't walked two streets in three years** (Edward war seit drei Jahren keine zwei Straßen gegangen). **He felt a wave of dizziness** (er spürte eine Welle von Schwindel; *dizziness* — *Schwindel, Schwindelgefühl*; *dizzy* — *schwindelig*), **but he forced one foot in front of the other** (aber er zwang einen Fuß vor den anderen; *force* — *Kraft, Gewalt*; *to force* — *zwingen*).

7

Mrs Palmer from the bakery appeared. "Edward? Is that you? Good heavens, you're outside!"

"My cat escaped. Have you seen him?"

"The ginger one? He went towards the park."

The park. That was two streets away. Edward hadn't walked

two streets in three years. He felt a wave of dizziness, but he forced one foot in front of the other.

He found Dickens sitting on a bench beside an elderly woman (er fand Dickens auf einer Bank sitzend neben einer älteren Frau; **bench** — *Bank /Sitzbank/*; **elderly** — *ältlich, betagt*) who was feeding pigeons (die Tauben fütterte).

"Is this your cat (ist das Ihre Katze)?" the woman asked (fragte die Frau). "He's very friendly (er ist sehr freundlich). Sat right down beside me (hat sich direkt neben mich gesetzt; **right** — *richtig; /hier:/ direkt, genau*)."

"He's never done that before (er hat das noch nie zuvor gemacht)," Edward said (sagte Edward), gripping the back of the bench to steady himself (die Rückenlehne der Bank umklammernd um sich zu stabilisieren; **to steady** — *stabilisieren, beruhigen*; **steady** — *fest, ruhig*). He was breathless, his chest heaving (er war atemlos, seine Brust hob und senkte sich; **breathless** — *atemlos*; **to breathe** — *atmen*; **to heave** — *heben, sich heben und senken*). "He doesn't usually like strangers (er mag normalerweise keine Fremden)."

"Perhaps he wanted some fresh air (vielleicht wollte er etwas frische Luft). Cats need adventures sometimes (Katzen brauchen manchmal Abenteuer)." She smiled (sie lächelte). "I'm Dorothy (ich bin Dorothy). I come here every Tuesday (ich komme jeden Dienstag hierher)."

"I'm Edward (ich bin Edward). I own the bookshop on the high street (mir gehört die Buchhandlung in der Hauptstraße; **to own** — *besitzen, gehören*; **high street** — *Hauptstraße /Geschäftsstraße eines Ortes/*)."

"Alcott's (Alcotts)? I've been meaning to visit for years (ich hatte jahrelang vor zu besuchen; **to mean** — *meinen, bedeuten*; */hier:/ vorhaben, beabsichtigen*). I love secondhand books (ich liebe gebrauchte Bücher)."

He found Dickens sitting on a bench beside an elderly woman who was feeding pigeons.

"Is this your cat?" the woman asked. "He's very friendly. Sat right down beside me."

"He's never done that before," Edward said, gripping the back of the bench to steady himself. He was breathless, his chest heaving. "He doesn't usually like strangers."

"Perhaps he wanted some fresh air. Cats need adventures sometimes." She smiled. "I'm Dorothy. I come here every Tuesday."

"I'm Edward. I own the bookshop on the high street."

"Alcott's? I've been meaning to visit for years. I love second-hand books."

Edward picked up Dickens (Edward hob Dickens hoch; *to pick up* — *aufheben, abholen*), who purred loudly against his chest (der laut an seiner Brust schnurrte). The weight of the cat was grounding (das Gewicht der Katze war erdend; *ground* — *Boden, Grund*; *to ground* — *erden*; /hier:/ *jemandem Halt geben*). The sun was warm on his face (die Sonne war warm auf seinem Gesicht), though his adrenaline was still spiking (obwohl sein Adrenalin noch in die Höhe schoss; *to spike* — *in die Höhe schnellen*; *spike* — *Spitze, Stachel*). The air smelled of cut grass and autumn leaves (die Luft roch nach geschnittenem Gras und Herbstblättern).

"Would you like to walk back with me (würden Sie gerne mit mir zurückgehen)?" he asked (fragte er), needing the distraction of company (die Ablenkung von Gesellschaft brauchend; *distraction* — *Ablenkung, Zerstreuung*; *to distract* — *ablenken*). "I could show you the shop (ich könnte Ihnen den Laden zeigen)."

"I'd like that very much (das würde mir sehr gefallen)."

9

Edward picked up Dickens, who purred loudly against his chest. The weight of the cat was grounding. The sun was warm on his face, though his adrenaline was still spiking. The air smelled of cut grass and autumn leaves.

"Would you like to walk back with me?" he asked, needing the distraction of company. "I could show you the shop."

"I'd like that very much."

They walked together, slowly (sie gingen zusammen, langsam). **Edward focused on Dorothy's voice to keep the panic at bay** (Edward konzentrierte sich auf Dorotheas Stimme, um die Panik in Schach zu halten; *to keep at bay* — in Schach halten, auf Abstand halten; *bay* — Bucht; /hier:/ Distanz). **They talked about books and cats and the changing season** (sie sprachen über Bücher und Katzen und die sich verändernde Jahreszeit; *season* — Jahreszeit, Saison). **Edward noticed things he had forgotten** (Edward bemerkte Dinge, die er vergessen hatte): **the colour of the sky** (die Farbe des Himmels), **the sound of children laughing in a garden** (das Geräusch von Kindern, die in einem Garten lachten), **the way the light fell on the old stone buildings** (die Art, wie das Licht auf die alten Steingebäude fiel).

10

They walked together, slowly. Edward focused on Dorothy's voice to keep the panic at bay. They talked about books and cats and the changing season. Edward noticed things he had forgotten: the colour of the sky, the sound of children laughing in a garden, the way the light fell on the old stone buildings.

When they reached the shop (als sie den Laden erreichten), Edward stepped inside with a rush of relief (trat Edward hinein mit einem Schwall von Erleichterung; *rush* — Eile, Andrang; /hier:/ Schwall, Welle; *relief* — Erleichterung, Entlastung). Dorothy spent an hour browsing (Dorothy verbrachte eine Stunde mit Stöbern; *to browse* — stöbern, sich umsehen). She bought three novels and promised to return (sie kaufte drei Romane und versprach zurückzukommen).

After she left (nachdem sie gegangen war), Edward looked at Dickens (schaute Edward Dickens an), who was washing his paw on the counter (der seine Pfote auf der Theke wusch; *paw* — Pfote, Tatze).

"You did that on purpose, didn't you (das hast du absichtlich getan, nicht wahr; *on purpose* — absichtlich, mit Absicht; *purpose* — Zweck, Absicht)?"

Dickens blinked slowly (Dickens blinzelte langsam), which Edward had always believed meant yes (was Edward schon immer als Ja verstanden hatte: "was Edward immer geglaubt hatte, bedeutete Ja").

11

When they reached the shop, Edward stepped inside with a rush of relief. Dorothy spent an hour browsing. She bought three novels and promised to return.

After she left, Edward looked at Dickens, who was washing his paw on the counter.

"You did that on purpose, didn't you?"

Dickens blinked slowly, which Edward had always believed meant yes.

That evening (an jenem Abend), Edward left the shop door open a little longer than necessary (ließ Edward die Ladentür ein wenig länger offen als nötig). The fresh air drifted in (die frische Luft wehte

herein; **to drift** — *treiben, wehen*), carrying the scent of the bakery (den Duft der Bäckerei tragend; **scent** — *Duft, Geruch*).

He didn't go far (er ging nicht weit). **Not yet** (noch nicht). **But the door was open** (aber die Tür war offen). **And that, Edward decided, was a very good start** (und das, entschied Edward, war ein sehr guter Anfang).

12

That evening, Edward left the shop door open a little longer than necessary. The fresh air drifted in, carrying the scent of the bakery.

He didn't go far. Not yet. But the door was open. And that, Edward decided, was a very good start.

Wie lese ich dieses Buch?

Liebe Leserinnen und Leser!

Sie haben hier **nicht** das nächste adaptierte Buch vor sich, das auf einer gekürzten und vereinfachten Fassung des Originaltexts basiert.

Sondern vor allem ein **interessantes Buch in einer Fremdsprache**, das in der echten, “lebendigen” Sprache in der **Originalfassung des Autors** wiedergegeben wird.

Sie müssen sich überhaupt nicht an einen Tisch setzen, um mit dem Unterricht zu beginnen. Dieses Buch kann **überall gelesen werden** – zum Beispiel in der U-Bahn oder auf der Couch, wenn Sie sich nach der Arbeit ausruhen. Denn die Einzigartigkeit dieser Methode liegt gerade darin, dass Sie sich die fremdsprachigen Vokabeln ganz ohne Pauken und ohne zusätzliches Wörterbuch schnell von selbst merken, einfach, weil sich diese im Text wiederholen.

Sie lesen ganz entspannt einen Originaltext und verstehen dabei jedes Wort und jeden Ausdruck ohne Wörterbuch!

Es gibt viele Klischees, wenn es darum geht, eine Fremdsprache zu erlernen: dass nur Menschen mit einem besonderen Talent oder bestimmten Vorkenntnissen (Zweit- oder Drittsprache usw.) eine neue Sprache lernen könnten, dass dies fast von der Wiege aus erfolgen sollte und vor allem, dass es im Allgemeinen eine schwierige und ziemlich mühsame Aufgabe ist.

Das stimmt aber alles nicht! Die langjährige und erfolgreiche Anwendung von Ilya Franks Lesemethode beweist:

Jeder kann interessante Bücher in einer Fremdsprache lesen!

Und das

In jeder Sprache

In jedem Alter

und auch auf jedem Niveau (beginnend mit Anfänger)!

Also, “wie geht das?”

Bitte öffnen Sie eine Seite dieses Buches. Sie werden sehen, dass der Text in Abschnitte unterteilt ist. Zuerst kommt die angepasste Passage — ein Text mit einer wörtlichen deutschen Übersetzung und einem kleinen lexikogrammatistischen Kommentar. Dann folgt derselbe Text noch einmal, aber diesmal ohne Übersetzung und Kommentare.

Wenn Sie die Fremdsprache erst seit Kurzem lernen, sollten Sie zuerst den kommentierten Text und daraufhin denselben Text ohne die Kommentare lesen. Wenn Sie die Bedeutung eines Wortes vergessen haben, aber Ihnen der Zusammenhang im Großen und Ganzen klar ist, dann müssen Sie dieses Wort nicht extra im kommentierten Abschnitt heraussuchen. Sie werden diesem Wort wiederbegegnen.

Der nicht-adaptierte Text dient dazu, dass Sie eine Zeit lang — wenn auch nur kurz — “ins kalte Wasser geworfen werden”. Nachdem Sie den nicht-adaptierten Text gelesen haben, lesen Sie den darauffolgenden, angepassten Text. Zum Zweck der Wiederholung zurückgehen brauchen Sie nicht! Lesen Sie einfach weiter.

Mit diesem Buch können Sie auch Ihr Hörverständnis trainieren/verbessern.

Das Buch enthält ein Hörbuch, das entsprechend der Adaptionabschnitte in Fragmente aufgeteilt ist. Vor jedem Originaltextfragment finden Sie dessen Nummer.

Zuerst wird die Flut an unbekanntem Wörtern und Formen überwältigend auf Sie wirken. Aber haben Sie keine Angst: niemand testet Sie! Beim Lesen “beruhigt sich alles” (auch, wenn es erst bei der Mitte oder sogar gegen Ende des Buches passiert) und Sie werden überrascht sein: “Warum kommt schon wieder die Übersetzung und der Wortstamm — mir ist alles klar!” Wenn dieser Moment der “Klarheit” eintritt, können Sie das Gegenteil machen: Lesen Sie zuerst den nicht-adaptierten Teil und schauen Sie sich dann den adaptierten an. Diese Art zu lesen

ist auch für jene empfehlenswert, die die Sprache bereits auf einem fortgeschrittenen Niveau beherrschen.

Sprache ist von Natur aus ein Mittel zum Zweck, aber kein Selbstzweck. Deshalb wird eine neue Sprache nicht dann am besten aufgenommen, wenn “eingepaukt” wird, sondern wenn sie auf natürliche Weise verwendet wird — entweder in der Live-Kommunikation oder in Form einer unterhaltsamen Lektüre. Damit lernt es sich von selbst.

Vokabellernen sollte nicht langweiliges Auswendiglernen von Wörtern und Regeln bedeuten, sondern lebendig sein und auf vielen neuen Eindrücken basieren.

Anstatt ein Wort mehrmals zu wiederholen, ist es oft besser, dem Vokabel in verschiedenen Kombinationen und in verschiedenen semantischen Kontexten zu begegnen. Der Großteil des allgemeinen Wortschatzes bleibt Ihnen aufgrund der Textlektüre auf eine natürliche Weise und ohne Pauken erhalten, weil der Wortschatz ständig wiederholt wird. Daher müssen Sie nach dem Lesen des Textes nicht aktiv versuchen, sich Wörter daraus zu merken. “Ich mache nicht weiter, bevor ich das hier nicht kann” — dieses Prinzip passt hier nicht. Je intensiver Sie lesen und je schneller Sie im Text vorankommen, desto besser für Sie. Auch wenn es seltsam klingt, in diesem Fall gilt: je oberflächlicher und je entspannter Sie lesen, desto besser. Denn dann erledigt die Menge an Stoff die Arbeit von alleine und die Menge führt schließlich zu Qualität. Sie müssen also nur lesen — denken Sie am besten gar nicht daran, dass Sie eine Fremdsprache erlernen wollen, sondern konzentrieren Sie sich einfach auf den Inhalt des Buches!

Das Hauptproblem aller, die jahrelang eine Sprache lernen, ist, dass sie die Sprache sehr langsam erlernen und sich nicht voll darauf einlassen. In Wirklichkeit muss man eine Sprache aber nicht so sehr erlernen, als sich daran gewöhnen. Beim Spracherwerb geht es weniger um rationales Verständnis oder ein gutes Gedächtnis als um praktische Übung. In diesem Sinne ähnelt das Erlernen einer Sprache dem

Erlernen einer Sportart — auch sie muss ständig betrieben werden, um Ergebnisse zu erzielen. Wenn Sie kompletter Anfänger sind und viel lesen, können Sie damit rechnen, innerhalb von drei bis vier Monaten eine neue Sprache flüssig lesen zu können. Wenn Sie im Gegensatz dazu nur ab und zu pauken, quälen Sie sich damit nur selbst und treten am Fleck. Sprache in diesem Sinne ist wie ein Eisberg — Sie müssen ihn schnell erklimmen! Solange Sie es nicht bis zur Spitze schaffen, werden Sie immer wieder hinunterrollen. Wenn Sie einmal so weit sind, dass Sie frei lesen können, werden Sie diese Fähigkeit nie wieder verlieren, auch wenn Sie erst Jahre später wieder in dieser Sprache lesen. Aber Sie sollten gleich von Beginn an aktiv lesen, um dieses Können zu erwerben — ansonsten besteht das Risiko, dass alles Gelernte wieder verschwindet.

Und was mit der Grammatik? Um einen derart kommentierten Text zu verstehen, sind keine ausführlichen Grammatikkenntnisse erforderlich — es wird alles von selbst klar. Bestimmte Formen tauchen immer wieder auf und die Grammatik wird auch intuitiv verstanden. Schließlich lernen Menschen, die in eine neue Sprachumgebung gezogen sind, die Sprache auch oft einfach durch das Umfeld und ohne sich jemals mit Grammatik befasst zu haben. Dies soll Sie nicht von der Grammatik abhalten (Grammatik ist sehr interessant, befassen Sie sich ruhig damit). Aber Sie sollen nicht glauben, dass Sie mit dem Lesen dieses Buches nur anfangen können, wenn Sie alle Regeln und grammatischen Grundlagen kennen.

Diese Bücher helfen Ihnen, eine wichtige Barriere zu überwinden: Sie gewinnen an Wortschatz, gewöhnen sich an die Logik der Sprache und sparen viel Zeit und Mühe.

Lustige Kurzgeschichten + Frank-Lesemethode A1-A2

Chickens of Primrose Lane - Die Hühner der Primrose Lane

Ein Mann. Drei Hühner. Und eine Nachbarschaft, die nie wieder dieselbe sein wird.

Graham Finch hasst Menschen. Also kauft er sich Hühner. Ruhig, anspruchslos, garantiert keine Smalltalk-Gefahr. Der perfekte Plan — bis die halbe Straße in seinem Garten steht.

Eine Buchhalterin findet um sechs Uhr morgens in einem Hühnerstall, was kein Yoga-Kurs je geschafft hat. Zwei Nachbarn, die sich seit siebzehn Monaten bekriegen, werden von einem Huhn namens Margot entwaffnet. Kinder bauen mit Eiern und einer Tabellenkalkulation ein Imperium auf. Ein Lokalpolitiker will die Hühner verbieten — und endet mit einem eigenen Stall. Und als mitten in der Nacht ein Fuchs zuschlägt, wird aus einer verschlafenen Straße eine Armee in Pyjamas.

Zehn Geschichten, die zum Lachen bringen, ins Herz treffen und eine einzige Frage hinterlassen: Warum hat man eigentlich noch keine Hühner?

Das Buch, das man verschlingt, verschenkt — und dann gleich nochmal liest.

Nine Lives in the Bookshop - Neun Leben in der Buchhandlung

Siebenunddreißig Liebesbriefe, versteckt zwischen vergilbten Seiten — und der Mann, für den sie bestimmt waren, weiß nichts davon.

Alcott's Secondhand Books riecht nach altem Papier und frischem Brot von nebenan. Edward, der Besitzer, hat den Laden seit drei Jahren nicht verlassen. Sein Kater Dickens sitzt auf genau dem Buch, das jemand kaufen will. Neun Menschen stolpern durch diese Tür. Jeder trägt etwas, das er fast verloren hätte — den Mut zu schreiben, die Stimme zum Vorlesen, den Weg nach draußen.

Manche Orte reparieren, was man selbst nicht reparieren kann.

Ten Lemon Tales - Zehn Zitronengeschichten

Ein Zitronenbaum steht in einem Vorgarten in Surrey — gestern war er noch nicht da.

Zehn Geschichten. Eine Zutat. Eine 72-Jährige, die beim Limonadenwettbewerb noch nie Zweite war. Ein Mann, der durch einen österreichischen Bahnhof rennt, zwei Zitronen über dem Kopf wie Trophäen. Ein Koch, der seine letzten siebenundvierzig Amalfi-Zitronen zählt — und weiß, dass keine mehr kommen.

Manchmal braucht es nur eine einzige unmögliche Frucht, um alles zu verändern.

The Cat Café Chronicles - Die Katzencafé-Chroniken

Ein Kater springt auf den Tisch einer Fremden und legt die Pfote auf ihre Hand — genau als sie beschließt, nichts mehr zu fühlen.

Saltmarsh, englische Küste. Zwölf Katzen, Stühle, die nicht zusammenpassen, und Menschen, die nicht wissen, warum sie hergekommen sind. Ein Junge spricht mit Tieren, aber nicht mit Menschen. Ein Chirurg hält seine Tasse mit zitternden Händen. Und Marmalade — der Kater am Tresen — beobachtet. Wartet. Wählt.

Wer einmal an seinem Tisch gegessen hat, kommt wieder.

Ten Babydoll Sheep Tales - Zehn Geschichten über Babydoll-Schafe

Ein Schaf sitzt auf einem Gartenstuhl, als würde es auf seinen Tee warten.

Zehn Geschichten aus englischen Gärten und Dorfstraßen. Kniehoch. Wollig. Unaufhaltsam. Ein Junge, der seit einem Jahr schweigt, streckt die Hand nach weichem Fell aus und flüstert ein einziges Wort. Eine Lehrerin im Ruhestand findet zwischen Heuballen und Kinderlachen ihren Sinn zurück. Und Buttercup — Buttercup öffnet jedes Schloss, das man ihr vorsetzt.

Zwölf Kilo, ein Gesicht wie ein Stofftier — und stärker als jeder Plan.

Lustige Kurzgeschichten + Frank-Lesemethode A2-B1

The Worst Office in Bristol - Das schlimmste Büro in Bristol

Ein Aufzug, der klingt wie ein hustendes Pferd — willkommen in Cabot House, Bristol.

Zehn Angestellte. Ein Betonklotz aus den Siebzigern mit einem Heizkörper, der nur Vulkan oder Tod kennt. Der Joghurt verschwindet aus dem Kühlschrank, die Feueralarmübung endet mit Suppe, und als das Gerücht umgeht, dass jemand kündigt, bäckt das halbe Büro heimlich einen Kuchen.

Was hält Menschen an einem Ort, den niemand vermissen sollte?

The Therapy Alpacas of Truro - Die Therapie-Alpakas von Truro

Ein Alpaka bleibt mitten auf dem Küstenpfad stehen, bewegt sich nicht — und zwingt dich, es auch nicht zu tun.

Tregenna Farm, Cornwall. Wer hierherkommt, hat etwas verloren — Schlaf, eine Ehe, den eigenen Namen. Was sie finden, ist Clive: stur, langsam, unbeeindruckt von allem. Er läuft, wann er will. Bleibt stehen, wo er will. Und irgendwo zwischen Salz und Stille bricht etwas auf, das zu lange verschlossen war.

Zehn Menschen. Ein Alpaka. Keine Antworten — nur die richtigen Pausen.

*easy*Original

Spaß am Lesen in der Fremdsprache

Englisch

Französisch

Italienisch

Spanisch

Russisch

Informationen über unsere Bücher
und Online-Shop

www.easyoriginal.com